

Sigue a los retratos de familia "La sopa de amor" que recuerda las síntesis mágicas de cocina y amor de Laura Esquivel. Son seis visiones del amor con sus luchas, incendios y apagones cotidianos : "el amor. . . abrió, floreció y se secó, / todo antes que las plantas y antes que el arroz" ("La joven esposa habla de una separación inminente", p. 43). El amor, breve y pasajero registra, como todo lo humano, la demolición del tiempo.

En la calle se cita otra visión de lo cotidiano. El poeta encuentra los despojos y el dolor humano. La muerte y la violencia cotidiana tropiezan con sus pasos y sus versos conmovidos denuncian la realidad cotidiana. ("Las calles y los días").

Otros temas del libro son la vida como construcción de un mundo interior, el mundo de las ilusiones contrapuesto a la realidad, la voz de las cosas que evocan recuerdos, la experiencia y la búsqueda poética, las paradojas de la vida humana o las luchas contra el olvido y la ausencia. A través de los distintos poemas David Jiménez deja un testimonio no sólo personal sino de reflexión sobre la existencia humana.

María Dolores Jaramillo

Beristáin, Helena. *Alusión, referencialidad, intertextualidad*.

Bitácora de Retórica I. México: UNAM (Instituto de Investigaciones Filológicas), 1996. 69 págs.

Tanto los antiguos como los hombres modernos hacemos Retórica, maliciosamente o de manera inadvertida para nuestro ego. Su poder ha sido talismán de sabios y habladores; y ahora asistimos a su revisión suprimiendo el velo encubridor que Helena Beristáin vence, en su ensayo titulado *Alusión, referencialidad, intertextualidad*, primera publicación dentro del proyecto Bitácora de Retórica.

El ensayo contempla la *alusión*, expresión de algo sin decirlo, como figura retórica presente en una serie de tropos, mencionando entre ellos el énfasis, la litote, el eufemismo, la metonimia, la metáfora, la perífrasis, la ironía... donde el significado literal no basta a sí mismo, evocando entonces un significado figurado que convoca una fiesta de disfraces entre las palabras. Este procedimiento retórico, fuerza desplegada en el arte de la persuasión, también es sopesado por diversas perspectivas en el ámbito lingüístico, filosófico y semiótico, donde suenan los ecos de Bajtín, Genette y Pérez Firmat, entre otros nombres cabalmente conocidos en la plenaria literaria. Desde la perspectiva lingüística "la alusión se

relaciona con cualquier forma de implícito así como con los conceptos retóricos". O siguiendo los términos de la perspectiva bajtiniana y su descendencia intelectual, podemos decir que "junto al diálogo y la alteridad, se instala en el discurso también la alusión". O si queremos escuchar la voz de Genette, quien se refiere a la alusión como un fenómeno de la intertextualidad, debemos apuntar que se trata de "un enunciado cuya plena comprensión supone la percepción de su vínculo con otro enunciado al que remite necesariamente tal o cual de sus inflexiones no perceptibles de otro modo.

Se hace pues necesaria una revisión de conceptos en relación con la *alusión*, haciendo manifiestas las variaciones al interior de la teoría literaria, contrastando autores, y polemizando con voz propia, generando un interesante debate que nos lanza a una apertura conceptual. En el caso de Pérez Firmat, las discrepancias respecto al establecimiento de las unidades intertextuales serán un capítulo de aguda crítica donde se rescatará nuevamente la magna influencia de la *alusión*, para relacionarla dentro de diferentes tipos de intertextualidad como la sátira, la ironía, la exégesis bíblica. Un viaje a través de la historia enciclopédica de la *alusión* es el resultado del tejido hilado con rigor conceptual que nos entrega Beristáin, en este ensayo que trasciende a la cotidianeidad, indagando en la perspicacia humana, desde el chiste hasta la severa ironía, para explicar cómo las palabras dicen más allá de lo que suelen decir. Y luego de estos parajes la *alusión* llegará a las figuras de pensamiento y a las figuras dialécticas (conciliación, concesión, permisión), haciendo justicia a su capacidad discursiva, empalmada con el placer de la elocuencia.

Finalmente, sobre la síntesis de las ideas se sumará un nuevo elemento descrito en los siguientes términos "Y tanto el concepto de alusión, como el de intertextualidad, pueden ser descritos como dilaciones semánticas en cuanto funcionan como disparadores de nuevos y distintos espacios de significación a partir de una palabra, una frase, una entonación, en un texto dado". Vuelven los vocablos a significar accionando su lado oculto, surge entonces la cara velada de las insinuaciones. Una palabra hace temblar al mundo, más aún tratándose de una *alusión*; el interlocutor debe soltar la rienda de su agudeza y entrar en este juego, advirtiendo que detrás de cada cosa acecha otra, como si la ninfa Eco desatara sus voces a cada expresión.

Camilo Bogoya

Carrera de Estudios Literarios
Universidad Nacional de Colombia